

第十九屆國際語言學奧林匹亞

曼島 卡斯爾敦 2022年7月25—29日

團體賽解答

第壹部分



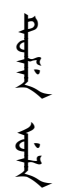
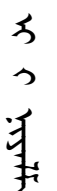

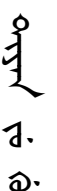










(a)

30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41
V	L	O	U	M	T	P	K	R	B	N	C
42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53
D	E	W	J	H	X	I	S	G	A	F	Q

(b)

54. 三千六百尺相等於二里。
 55. 若自二十石其中減一石三升，剩十八石九斗七升。
 56. 若加三百七十四斤於八百四十二斤，得何數？
 57. 若算六十四分乘以十五，得九兩六錢。

(c)

58.	59.	60.	61.	62.	63.	64.	65.
							
							

第貳部分

(d)

66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77
A	I	K	F	H	W	M	G	D	P	V	R
78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89
U	Q	E	X	O	S	T	C	L	B	N	J

(e)

- (i) 七月、八月、九月，眾生收時，謂之「秋」。
 (ii) 日進處，謂之「西」。
 (iii) 二個五十，謂之「百」。
 (iv) 上天眾生之中，甚慧者，謂之「人」。
 (v) 買賣之物值銀錢之數，謂之「價錢」。
 (vi) 甚青，謂之「黑」。

第參部分

- (f) 90. *suwe gemu elhe saiyūn. suwe manju gisun gisurembio.*
你們身體都安好嗎？你們說滿語嗎？
- *be beye gemu elhe sain. be manju gisun gisurembi.*
我們身體都安好。我們說滿語。
91. *suwende bele yali gemu bio akūn.*
你們米、肉都有不？
- *mende bele yali gemu bi.*
我們米、肉都有。
92. *bele oci ai bele, jai yali oci ai yali.*
米呢，是什麼米？再來，肉呢，是什麼肉？
- *bele oci šanyan bele, yali oci koko yali.*
米呢，是白米，肉呢，是雞肉。
93. *suwe udu hūda de koko yali dehu jakūn yan bumbi.*
你們以多少錢給四十八兩雞肉？
- *duin jiha sunja fun menggun de bumbi.*
以四錢五分銀給。
94. *bi etuku udambi, tere ilhanggangge emke de hūda udu.*
我買衣服。那花的，各多少價錢？
- *ere ilhangga sijigiyān emke de duin yan menggun.*
這花袍各四兩銀子。
95. *minde tuweri i dorgi etuku ilan bu, uheri bodoci udu.*
給我三件冬季內衣。總共算的話是多少？
- *be bodoci uheri duin yan sunja jiha menggun.*
我們算的話，一共四兩五錢銀子。
96. *bi funiyehe ehe honin be uncaki sembi, suwe udaki sembio.*
我想賣頭劣等毛的羊。你們想買嗎？
- *funiyehe ehe honin oci be udarakū.*
劣等毛的羊呢，我們不買。
97. *jakūnju de uyunju be nonggici, udu be bahambi.*
若加九十於八十，得幾何？
- *tanggū nadanju be bahambi.*
得一百七十。
98. *suwe orhoda oci aibaningge udaki sembi.*
人蔘呢，你們說要買什麼地方的？
- *be orhoda oci cohiyan ci jihe orhoda be udaki sembi.*
人蔘呢，我們說要買來自朝鮮的人蔘。
99. *gemun hecen i wargi ergi de ai hoton bi.*
在帝都西邊有什麼城市？
- *huhu hoton bi.*
有呼和浩特市。

	a			e			i			o			u			ū	
#_...	𐌰			𐌰			𐌰			𐌰			𐌰			—	
..._...	𐌰			𐌰			𐌰			𐌰			𐌰			𐌰	
..._#	𐌰	𐌰	𐌰	𐌰	𐌰	𐌰	𐌰	𐌰	𐌰	𐌰	𐌰	𐌰	𐌰	𐌰	𐌰		
	~	bp	kg	h	bp	~	bp	kg	h	~	V	~	bp	kg	h	bp	~

	n		ng	k			g		h		b	p	s	š
	V	C#		aoū	eiū	C#	aoū	eiū	aoū	eiū				
#_...	𐌰	𐌰	𐌰	𐌰	𐌰	𐌰	𐌰	𐌰	𐌰	𐌰	𐌰	—	𐌰	𐌰
..._...	𐌰	𐌰	𐌰	𐌰	𐌰	𐌰	𐌰	𐌰	𐌰	𐌰	𐌰	—	𐌰	𐌰
..._#	𐌰	𐌰	𐌰	𐌰	𐌰	—	𐌰	𐌰	𐌰	𐌰	—	𐌰	—	—

	t			d		l	m	c	j	y	r	f		w
	aio	eu	C#	aio	eu							ae	iou	
#_...	𐌰	𐌰	𐌰	𐌰	𐌰	𐌰	𐌰	𐌰	𐌰	𐌰	𐌰	—	𐌰	𐌰
..._...	𐌰	𐌰	𐌰	𐌰	𐌰	𐌰	𐌰	𐌰	𐌰	𐌰	𐌰	—	𐌰	𐌰
..._#	𐌰	𐌰	𐌰	𐌰	𐌰	—	—	𐌰	𐌰	𐌰	𐌰	—	—	—